

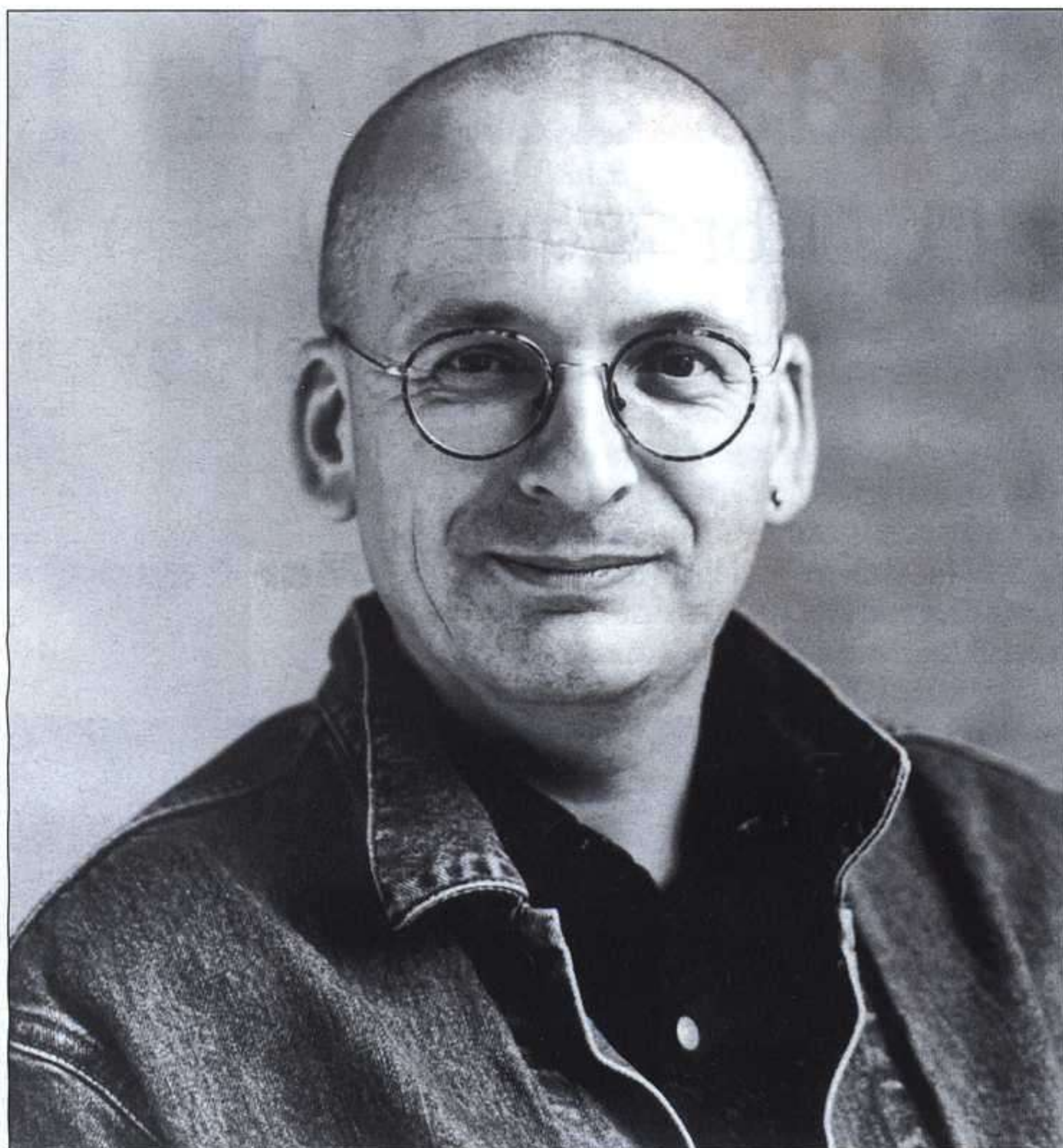
Mas allá de Harry Potter

Los libros que (tal vez) han leído J. K. Rowling
y el joven mago

Mar Rayó González*



A raíz de algunas de las suposiciones hechas por el escritor Miquel Rayó sobre Harry Potter, en el artículo «Caracterización en la literatura infantil y juvenil» publicado en el CLIJ 180, la autora sugiere un proyecto de animación lectora que invite a los usuarios jóvenes de bibliotecas a ir más allá de los libros protagonizados por este joven mago.



Ian Fleming (izquierda), creador de James Bond. Rowling leyó Operación Trueno a los 9 años. Al lado, Roddy Doyle, uno de los autores favoritos de la «madre» de Harry Potter.

El proyecto de animación lectora, «Los libros que (tal vez) ha leído Harry Potter», surge de un conjunto de sospechas y cuestiones, que detallamos a continuación:

— *Los jóvenes visitan poco la biblioteca:* se afirma a menudo que a partir de cierta edad la mayoría de los jóvenes dejan de visitar la biblioteca. Una oferta alternativa de actividades que tienen lugar en el mismo horario o la necesidad de hacer deberes y trabajos escolares (lo que hace que los usuarios vayan a la biblioteca más para estudiar y hacer trabajos que para leer o participar en actividades), son factores que podrían estar acentuando este hecho.

— *Los niños y jóvenes leen las aventuras de Harry Potter:* ¿Cuántas veces habremos oído decir a un adulto: «No lee nada, pero se ha tragado todos los li-

bros de Harry Potter!»? J. K. Rowling ha conseguido, en efecto, que muchos niños y jóvenes que no son lectores habituales lean sus libros. En algunas bibliotecas, los libros de Harry Potter tienen lista de espera.

— *Las actividades organizadas alrededor de la figura de Harry Potter tienen una excelente acogida y una gran participación.* El éxito de la serie de J. K. Rowling hace que muchas de las actividades que giran en torno a la figura de Harry Potter tengan una gran acogida. Muchas bibliotecas, librerías, centros de jóvenes, etc., han aprovechado este hecho ofreciendo a sus usuarios un sinfín de actividades cuyo contenido tiene relación con este personaje.

— *¿La serie de Harry Potter ayuda a desarrollar el hábito lector?* Éste es, quizás, uno de los grandes misterios

plantados alrededor del éxito de los libros de Rowling: saber si sus lectores se convierten en lectores habituales una vez que han conocido las aventuras del joven mago. Y si fuera así...

— *¿Qué leen los niños y jóvenes después de Harry Potter?* Si los jóvenes se acercan a la lectura gracias a sus libros, ¿cuáles son los títulos a los que acceden posteriormente? ¿Qué leen después? ¿Continúan su lectura con sagas fantásticas aparecidas en los últimos años? ¿O quizás las aventuras de Harry Potter son también una puerta a los clásicos de la literatura infantil? Lo que hace que nos cuestionemos...

— *¿Cuál es el origen literario de Harry Potter?* Creemos que es importante que los niños y jóvenes sepan qué hay detrás (mejor dicho, antes) de Harry Potter, es decir, cuáles han sido los refe-



rentes literarios con los que ha contado J. K. Rowling para elaborar una historia que ha seducido a tantos jóvenes. Es indiscutible el hecho de que los escritores se nutren del contexto cultural, social y literario en el que están inmersos. Esto puede llevar a pensar que, de no contar con ciertos referentes, la saga de Harry Potter habría sido muy diferente, o simplemente no habría sido.

Potter y Rowling, ¿lectores?

Así, las sospechas anteriores nos hicieron pensar en una actividad de animación lectora cuya temática principal fuera la literatura en lengua inglesa dirigida a niños y jóvenes y, más concretamente, «Los libros que (tal vez) ha leído Harry Potter y los libros que (tal vez) ha

leído J. K. Rowling (autora de la serie)».

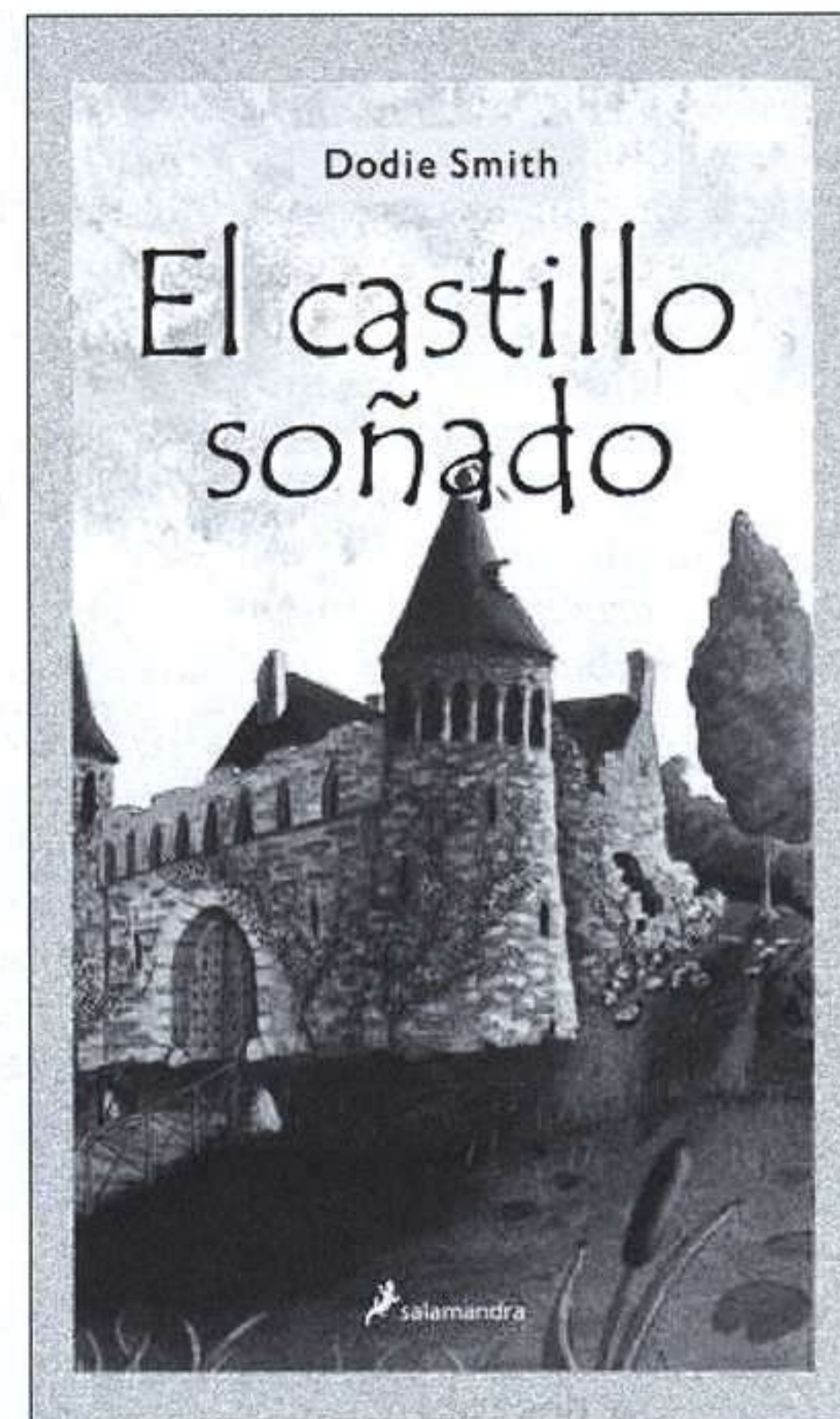
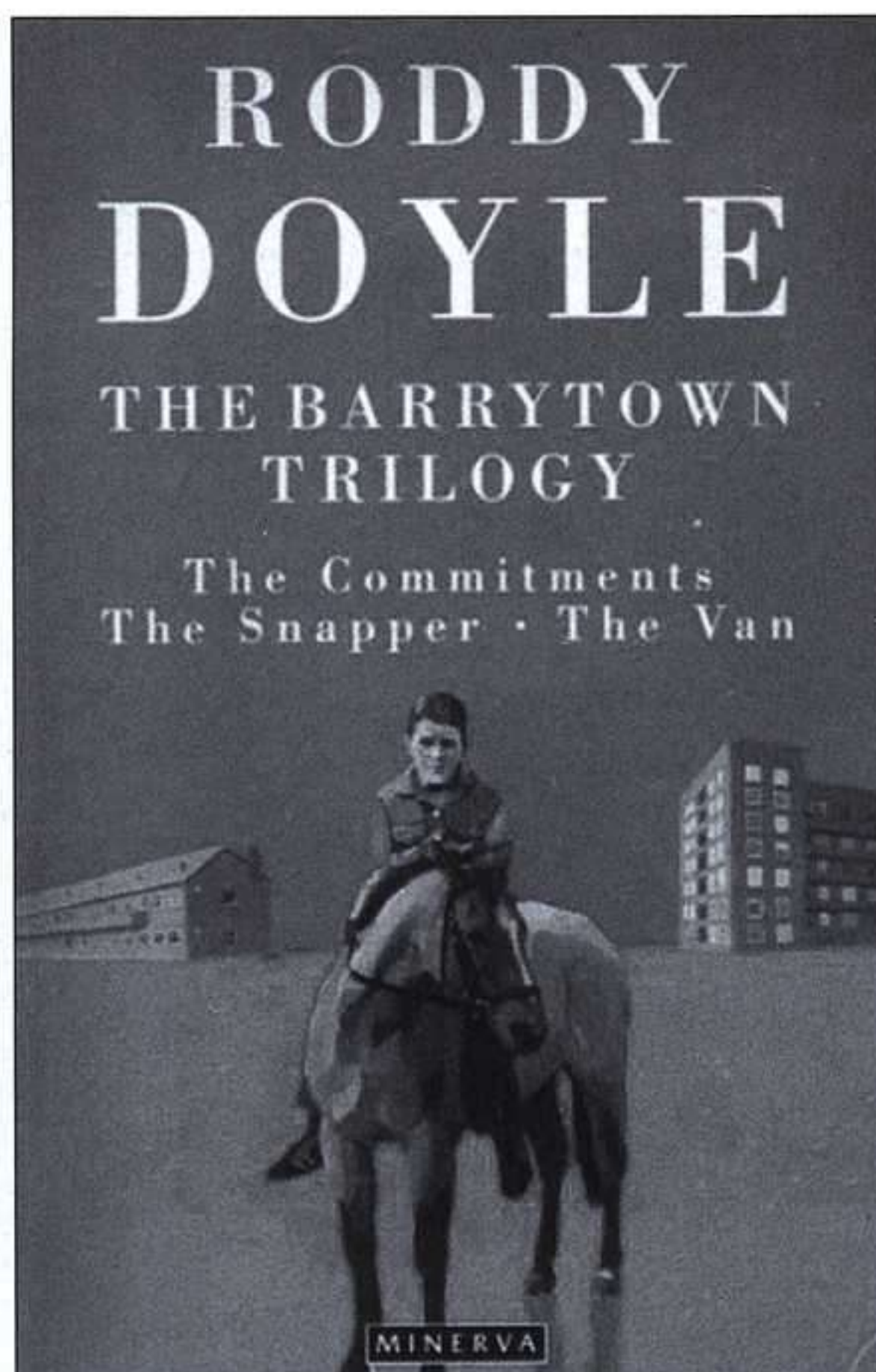
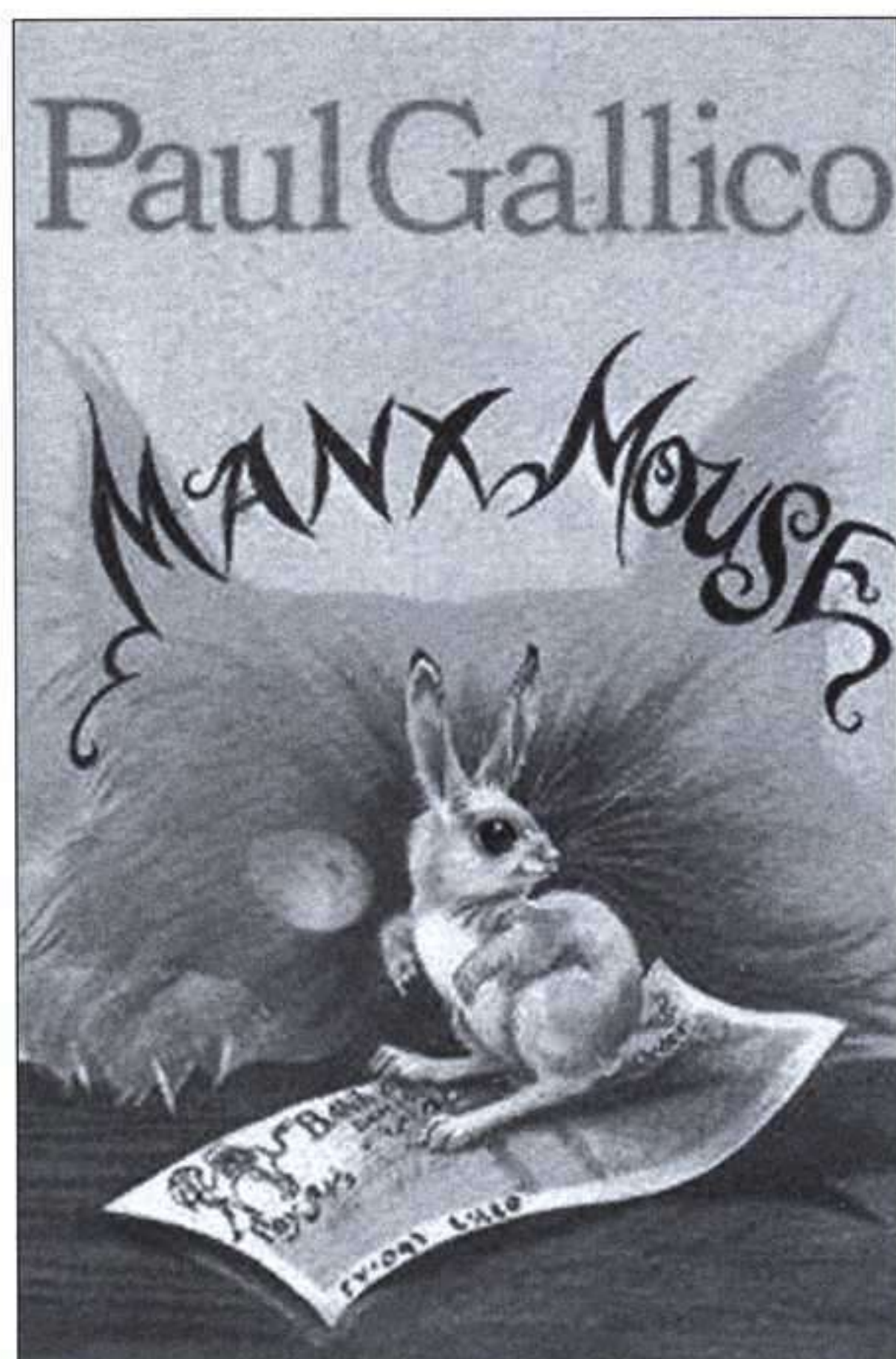
Respecto a los libros que (tal vez) ha leído Harry Potter, quizás deberíamos exponer primero otra sospecha: es fácil pensar que Harry no es (ni era) un niño lector. En los libros que protagoniza no aparece leyendo (si lo hace, se trata de una lectura obligada de los libros de texto relacionados con las asignaturas impartidas en la Escuela Hogwarts de Magia, no de una lectura por placer), muy al contrario que su fiel amiga Hermione.

Sabemos que Harry «ni siquiera era socio de la biblioteca»¹ y, es lógico suponer que, dados el historial y las condiciones en que vive y el trato que recibe de sus parientes más cercanos, con los que convive —la familia Dursley—, Harry sería un alumno con graves déficit escolares y poca afición a la lectura. Es más, incluso podría tratarse de un

alumno con notables problemas en lectoescritura.

A pesar de esto, este proyecto plantea una suposición: Harry Potter, en su condición de niño británico y de alumno de la escuela inglesa (*muggle*) hasta los 11 años —momento en que ingresa en Hogwarts—, debería haber tenido, previsiblemente, contacto, menor o mayor, con cierta literatura.

Así, de la misma manera que diferentes generaciones de niños y jóvenes españoles han conocido a Celia, a Manolito Gafotas, a Fray Perico o al Quijote a pesar de no haberlos leído nunca, es fácil suponer que Harry Potter también ha tenido algún contacto con determinados títulos de la literatura inglesa, a través de una lectura obligatoria en clase de Lengua o de la lectura en voz alta de un maestro voluntarioso, puede que me-



diante la biblioteca de aula o de centro, quizás gracias a la representación teatral de final de curso o de una adaptación cinematográfica o para la televisión...

Por otra parte, creemos que es importante ayudar a los jóvenes lectores a ser conscientes de que Harry Potter no nace de la nada, que en su construcción han desempeñado un papel muy importante (seguramente) «los libros que (tal vez) ha leído J. K. Rowling» a lo largo de su vida. Es evidente que ser lector no implica que una persona se convierta en escritor, pero ser escritor (casi) exige el hecho de ser lector. Y en esa construcción del escritor, que se nutre de muy diversos elementos, interviene uno muy importante: los personajes, los mundos, los espacios, los diálogos, las descripciones, en definitiva, las palabras que otras personas han escrito.

En este sentido, Rowling da numerosas pistas sobre las lecturas a que ha tenido acceso y que más le han gustado. Son muchas las entrevistas —tanto las realizadas por profesionales como las concedidas a lectores— en que, interrogada sobre este tema, ha respondido con títulos y autores muy concretos. Evidentemente, la búsqueda en la red puede ser

interminable. Fijamos sólo algunos resultados como ejemplo.

Así, en 1999, Rowling ya afirmaba que «tres libros que leí siendo niña destacan en mi memoria [...]. El primero es *El pequeño caballo blanco*, de Elizabeth Goudge, que probablemente fue mi libro favorito cuando era joven. El segundo es *El ratón Manx*, de Paul Gallico, que no es el libro más famoso de Gallico, pero creo que es maravilloso. El tercero es *Grimble*, de Clement Freud. *Grimble* es uno de los libros más divertidos que he leído jamás, y *Grimble* mismo, que es un pequeño chico, es un personaje fabuloso».²

En esta misma entrevista, la autora aseguraba que «mi escritora favorita es Jane Austen y he leído todos sus libros tantas veces que he perdido la cuenta. Mi escritor contemporáneo favorito es Roddy Doyle, creo que es un genio».

Del mismo modo, en octubre del año 2000 y en una conversación *online* con alumnos de diferentes colegios de Estados Unidos, al preguntarle si recomendaba algunas lecturas a sus seguidores mientras esperaban la aparición del próximo libro de Harry Potter, la autora decía «¡Un montón! Leed a E. Nesbit, Phi-

lip Pullman, Henrietta Branford, Paul Gallico. Sólo leed!».³

En 2001 volvía a insistir, esta vez en el *Sidney Morning Herald*, sobre sus libros favoritos de niña «*Zapatillas de ballet*, de Noel Streatfield. *El pequeño caballo blanco*, de Elizabeth Goudge. «Éste era mi libro favorito cuando era niña. Adoraba ese libro. También adorada a Paul Gallico, especialmente *El ratón Manx*. Es un libro genial. Gallico maneja tan hábilmente la finísima línea entre magia y realidad, que hasta los acontecimientos más fantásticos parecen plausibles».⁴ Además, mencionaba también a sus autores favoritos en la edad adulta: «Jane Austen, Nabokov, Colette. De autores contemporáneos, creo que Roddy Doyle» de quién volvía a asegurar que le parece «un absoluto genio».

Así, como ya apuntábamos, J. K. Rowling tiene unas preferencias literarias bastante definidas, hecho que volvemos a comprobar en su página web oficial⁵ en la que juega a *citar*, mediante los lomos de los libros colocados en una estantería, algunas de sus obras y autores favoritos: Jane Austen, Roddy Doyle, Katherine Mansfield, Paul Gallico, Clement Freud, Edith Nesbit, Elisa-

beth Gougde, Dorothy L. Sayers, Dodie Smith... Puede observarse que muchos de los autores que aparecen en la web coinciden con los que la autora suele nombrar en sus entrevistas.

Pero, ¿cuáles son «los libros que (tal vez) ha leído (o conocido) Harry Potter»? ¿Cuáles son *los libros que (tal vez) ha leído (o conocido) J. K. Rowling?* Y, más importante aún, ¿cuáles son *los libros que creemos que (tal vez) deberían leer (o conocer) nuestros jóvenes usuarios de biblioteca, ligados a lo dicho hasta ahora?*

No es la intención de este documento presentar un listado interminable de títulos, pero sí presentar una propuesta (naturalmente abierta) de aquellas lecturas que podrían quedar enmarcadas en este proyecto de animación lectora.

Algunas (posibles) lecturas

Para ello describiremos el título y el autor/a del libro, introduciremos brevemente los temas sobre los que trata la obra y haremos referencia a posibles relaciones que tenga con la serie de Harry Potter y con su autora, elementos de los que se desprenden los motivos por los que las lecturas han sido seleccionadas para formar parte de este proyecto:

— *El ratón Manx*, de Paul Gallico: aventuras de un ratón de porcelana al que le falta la cola (al igual que Harry Potter, el protagonista está *marcado*). Además, ¡qué casualidad!, Gallico es autor de un libro titulado *The Man who was Magic* (no traducido al español) en el cual el protagonista visita la ciudad de Magicea, donde quiere ser reconocido como mago. Paul Gallico, como ya hemos apuntado anteriormente, es uno de los autores preferidos de Rowling, y sobre *El ratón Manx*, la autora inglesa ha dicho que «es un libro divertido, mágico, muy imaginativo. Realmente lo adoro». ⁶

— *Los cinco y el tesoro de la isla*, de Enid Blyton: primera obra de la colección El Club de los Cinco, en la que se narran las aventuras, a menudo misteriosas, de un grupo de chicos y chicas ingleses. Es fácil pensar que muchos jó-

venes británicos han tenido algún contacto con estas historias (incluido Harry Potter). Eso mismo le sucedió a J. K. Rowling en su juventud, y a pesar de que ha afirmado en distintas ocasiones que Enid Blyton no es su autora favorita «cuando era joven leí cosas como El Club de los Cinco». ⁷

— *El viento en los sauces*, de Kenneth Grahame: delicioso libro protagonizado por animales entrañables cuyos lazos de amistad les ayudan a superar cualquier obstáculo. Ya que se trata de un clásico de la literatura infantil, nos parece poco

probable pensar que Harry Potter o J. K. Rowling no lo hubieran conocido (o leído). De hecho, según la *Enciclopedia Rowlingüística* ⁸ en el libro *J. K. Rowling: a biography*, ⁹ la autora recuerda que su padre le entregó *El viento en los sauces* cuando era niña y que se lo leyó cuando estuvo enferma de sarampión.

— *El jardín secreto*, de Frances Hodgson Burnett: tres niños huérfanos descubren el sentido de sus vidas en una fascinante narración, tierna, intensa e inteligente, otro clásico de la literatura inglesa. No creemos que Harry Potter



Jane Austen.

hubiera leído este libro, pero algún crítico literario asegura que Burnett era la J. K. Rowling de su tiempo e incluso cuestiona «a qué mujer, siendo niña, no le encantó el *best seller* *El jardín secreto*, de Frances Hodgson Burnett?». ¹⁰

— Las crónicas de Narnia, de C. S. Lewis: aventuras de Peter, Edmund, Susan, Lucy, Polly y Digory en el mágico y simbólico país de Narnia, donde reina el león Aslan. J. K. Rowling declaró en julio de 2005 «he leído los libros de Narnia» y añadió «pero nunca terminé la serie, nunca leí el último libro y sigo sin haberlo leído». ¹¹ Puede que al leer el séptimo libro de Harry Potter —con el que la autora quiere finalizar las aventuras de su personaje—, comprendamos la razón por la que la autora nunca leyó la última aventura en Narnia. Los siete libros de C. S. Lewis son un claro precedente de la serie (de siete volúmenes) de J. K. Rowling. Es difícil de creer que, de alguna manera u otra, Harry Potter no hubiera conocido la obra *narniana* de Lewis.

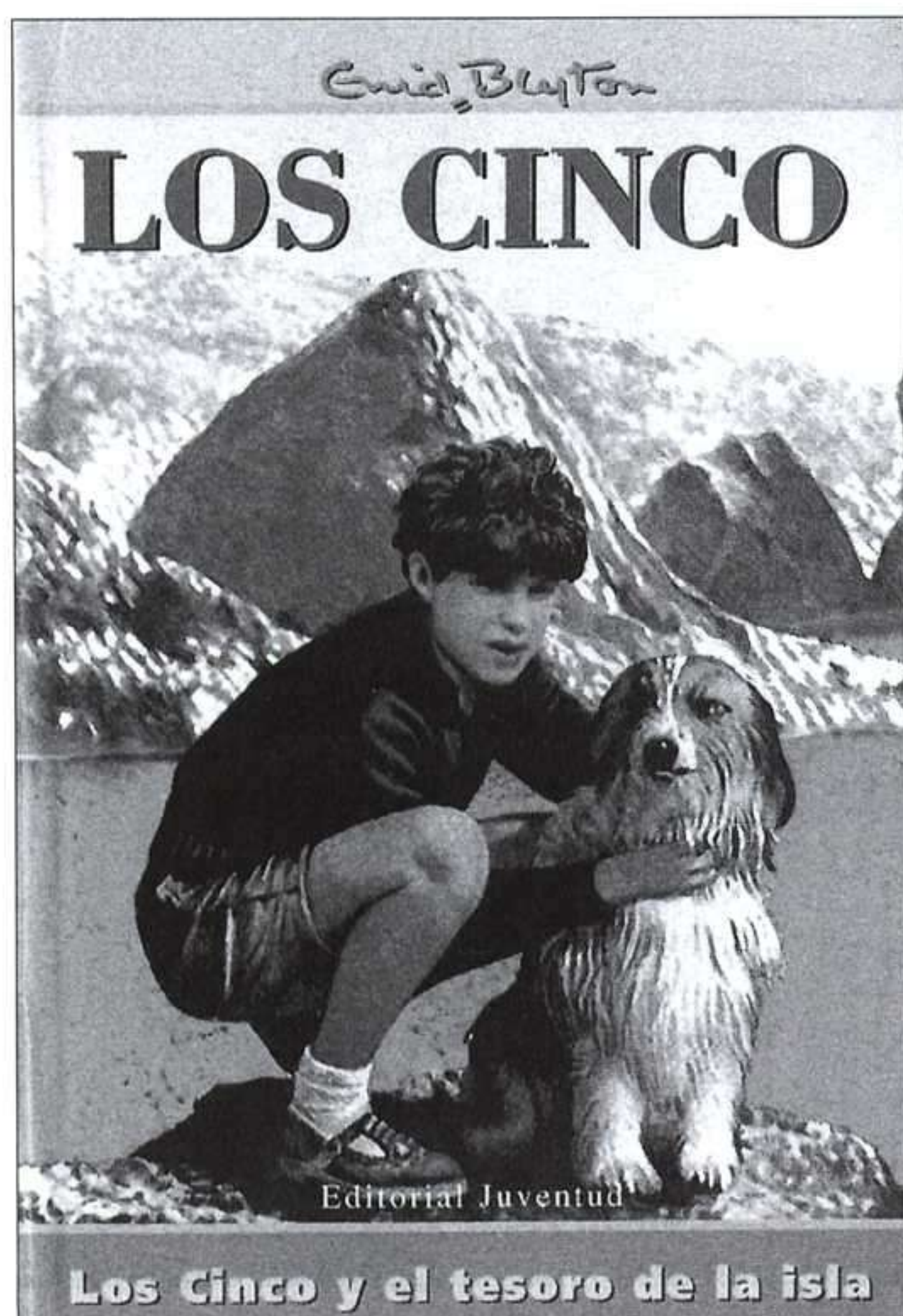
— *El castillo encantado*, de Edith Nesbit: peripecias en un lugar encantado con castillo, jardines con estatuas parlantes y otros seres misteriosos; además, no falta un anillo mágico. Seguramente, la autora de Harry Potter habrá leído otros muchos libros de Edith Nesbit. De hecho, en su web oficial aparecen unos *Cuentos de hadas*, de Nesbit, y en 1999 aseguraba que «también me gusta cualquier cosa de E. Nesbit. Cualquier cosa». ¹² No obstante, de entre los editados en España, *El castillo encantado* es el que más relación tiene con la serie de Harry Potter, por su intensa carga mágica. Por otra parte, también es el que más converge con el tono y el tema de *Las crónicas de Narnia*, del que muy posiblemente es un modelo.

— *Peter Pan*, de James Barrie: es el niño que no quiere crecer y que vive en el País de Nunca Jamás, con los Niños Perdidos. Se trata de otro clásico de la literatura universal. Pensado como obra de teatro, es fácil suponer que Harry

Potter habría podido, si no leer la obra, sí asistir a alguna representación de ésta (en la escuela o en un teatro) o ver alguna de sus versiones cinematográficas. Su madre literaria sí vio en Londres una versión musical de *Peter Pan*. Recuerda que fue al teatro con su padre y que pasó mucho miedo en un momento en que el Capitán Garfio bajó del escenario y se acercó a ellos. ¹³

— *Mujercitas*, de Louise May Alcott: avatares de unas hermanas ejemplares en los Estados Unidos de la segunda mitad del siglo XIX. Rowling afirma ¹⁴ que leyó este libro con 8 años y que así empezó su etapa de «mujercita» con la que realmente se convirtió, durante unos meses, en Jo March. Intuimos que Harry Potter no leyó nunca esta novela, aunque seguramente podría haber conocido su existencia y la de alguna de sus versiones cinematográficas.

— *Belleza negra*, de Anna Sewell: relato a favor de los caballos, escrito precisamente para evitar malos tratos a es-



H. R. MILLAR, EL CASTILLO ENCANTADO, ALBA, 1998.

tos animales. Según ha afirmado la propia Rowling en alguna ocasión, leyó una versión ilustrada de esta narración a la edad de 8 años y lloró muchísimo con la historia.¹⁵ Este relato nos hace pensar en uno de los personajes más curiosos de la serie de Harry Potter, Hagrid, cuyo amor por los animales lo lleva a adoptar a todas las criaturas que encuentra o descubre a pesar de contravenir, con ello, estrictas normas.

— *El pequeño caballo blanco*, de Elisabeth Goudge: otro castillo con jardines extraños y bosques donde habitan seres inquietantes. Éste era, según aseguraba la misma Rowling, su «libro favorito cuando era joven»,¹⁶ indicando que fue su madre la que le facilitó una copia del libro cuando tenía 8 años. Así mismo, en noviembre de 2002, afirmaba que *El pequeño caballo blanco* «es el libro mejor construido e inteligente que hayas podido leer, está repleto de ingenio. Y puede que más que ningún otro libro, es el que más influencia habrá tenido sobre los libros de Harry Potter. La

autora siempre incluía detalles sobre lo que sus personajes estaban comiendo y recuerdo que eso me gustaba mucho».¹⁷

— *El libro de la selva*, de Rudyard Kipling: un niño perdido en la selva crece en una manada de lobos protegido, además, por un oso y una pantera. El tigre, su enemigo natural, no puede nada contra él. Se trata de un clásico de la literatura universal que es difícil que tanto Rowling como Potter no conocieran, aunque sólo fuera a través de la popular adaptación cinematográfica que la factoría Disney hizo en 1967.

— *El castillo soñado*, de Dodie Smith: otra de las obras preferidas de Rowling, y uno de los libros que aparecen en su página web. Smith nos presenta a Cassandra (imposible no pensar en Hermione), que cuenta en sus divertidos e inteligentes diarios lo que le sucede a su familia, mientras viven en un castillo semiderruido y solitario. En este libro se citan frecuentemente autores y obras literarias que seguramen-

te fueron también leídas por Rowling, puesto que era una lectora empedernida y ciertamente precoz. Por otra parte, Smith es la autora de *101 dálmatas*, clásico muy difundido gracias a la versión animada de la factoría Disney (1961) y que seguramente Harry Potter podría haber visto.

— *Operación Trueno*, de Ian Fleming: una de las aventuras del conocido James Bond, un personaje que Harry Potter pudo conocer, aunque fuera sólo a través de películas. J. K. Rowling reconoce que leyó los libros sobre Bond, ya que sus padres también eran grandes lectores de Fleming.¹⁸ Sobre *Operación Trueno*, concretamente, Rowling afirma que fue la primera aventura que leyó sobre Bond, a la edad de 9 años, y que quedó fascinada con los *bloody mary's*. Le parecía maravilloso que una bebida llevara zumo de tomate.¹⁹

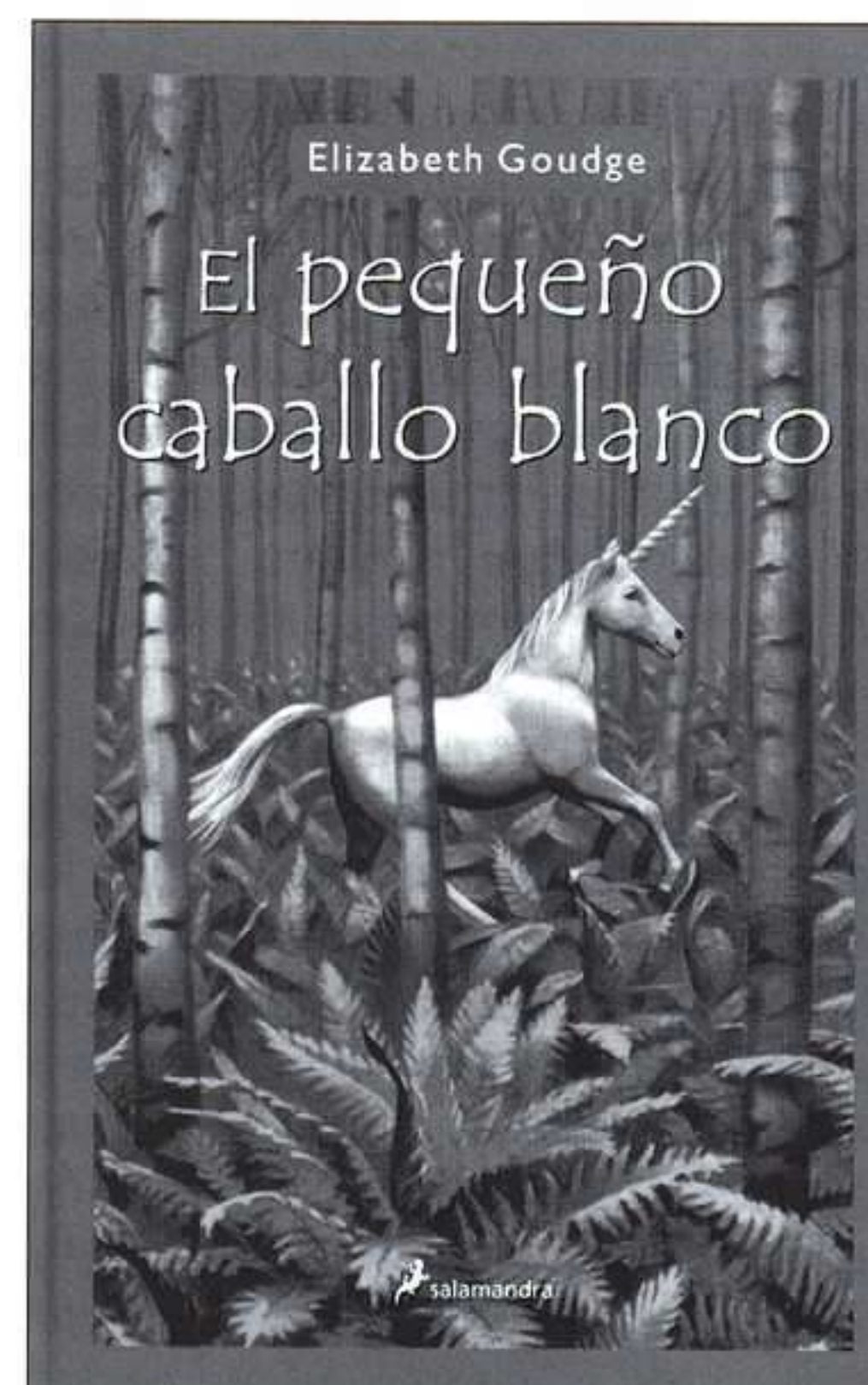
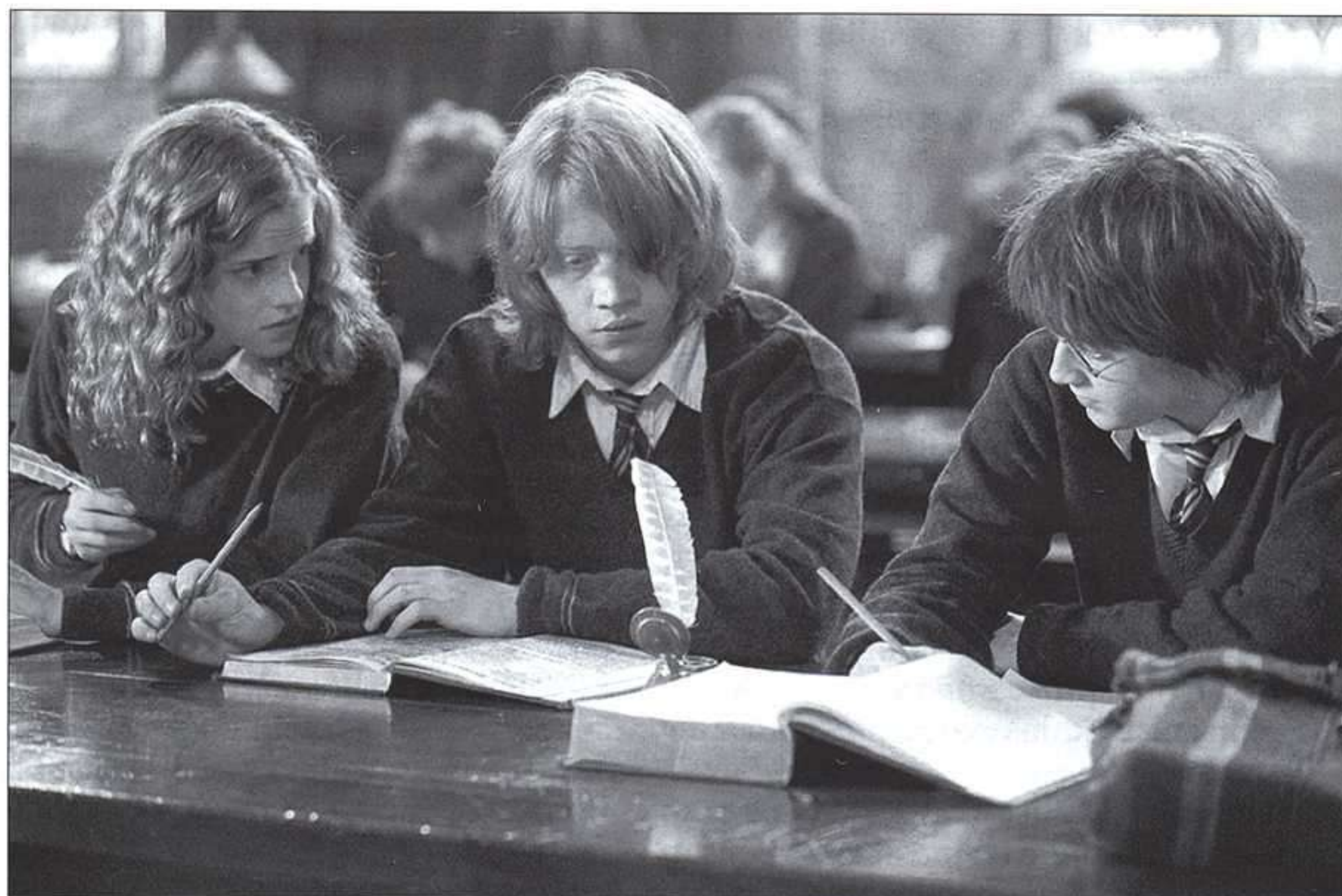
— *El misterio del Bellona Club*, de Dorothy L. Sayers: aventura del detective Lord Peter Wimsey. Varias veces apa-



ALAN MARKS, DAVID COPPERFIELD, ALBA, 1998.



PABLO ÁLVAREZ TOLEDO, LA PRINCESA Y LOS TRAGOS, SIRUELA, 1995.



rece el nombre de esta autora en la estantería de la página web de Rowling, y al ser interrogada en una ocasión sobre la conveniencia de incluir romanticismo en las novelas con tintes detectivescos afirmaba: «Harry [...] no es realmente una novela de detectives, pero se le parece a veces [...]. Dorothy L. Sayers, que es la reina del género decía [...] que no hay lugar para el romance en una historia de detectives excepto cuando esto puede usarse para camuflar otros motivos de las personas».²⁰

— *Orgullo y prejuicio/Emma/Sentido y sensibilidad*, de Jane Austen: la vida rural de la Inglaterra del siglo XIX desde la óptica de tenaces y profundos personajes femeninos que buscan su lugar en el mundo. Nos parece difícil pensar que Harry Potter hubiera leído alguno de estos libros, pero, como ya hemos comentado, Rowling ha declarado en múltiples ocasiones que Jane Austen es una de sus escritoras favoritas y que sus personajes «están intensamente vivos, tenía una maravillosa facilidad para el diálogo, un seco y a veces mordaz sentido del humor y trabajó las tramas sin costuras con tanto tacto y ligereza que parece hecho sin esfuerzo».²¹ De hecho, no es casual que estos tres libros aparezcan en la página web de Rowling.

— *Oliver Twist/Grandes Esperanzas/David Copperfield*, de Charles Dickens: Huérfanos desgraciados que, tras aventuras folletinescas, rehacen su vida. No se han encontrado referencias a ninguna obra concreta de este autor en las diferentes declaraciones de J. K. Rowling consultadas. Sin embargo, es fácil suponer que, en su infancia, estas tres —por lo menos— fueron leídas, a las que podríamos añadir también, sin temor a equivocarnos, el *Cuento de Navidad*. Sospechamos que Rowling conoce bien la obra de Dickens, ya que en febrero de 2007, y respecto al hecho de haber finalizado la escritura del último libro de Harry Potter, se podía leer la siguiente declaración en el diario de su página web —herramienta que utiliza para comunicarse con sus seguidores—: «Charles Dickens lo expresó mucho más claro de lo que yo sería capaz: “Quizá interesa poco al lector el saber de la tristeza con la que se abandona la pluma al terminar una labor creadora de dos años, ni de la emoción que siente el autor al enviar una parte de sí mismo a ese mundo sombrío, cuando algunas de las criaturas de su imaginación se separan de él para siempre”. Ante lo cual sólo puedo decir con un suspiro: pues imagina diecisiete años, Charles...».²² Además, Rowling ha afirmado que la escuela a la

que fue cuando era pequeña, en el pueblo de Tutshill, parecía sacada de un libro de Dickens.

— *El rey Lear/Cuento de invierno/Macbeth*, de William Shakespeare: afirmamos, sin temor a equivocarnos, que Harry Potter ha conocido e incluso leído alguna de las obras de Shakespeare en la escuela, o por lo menos algún fragmento. Rowling sí lo hizo, y aseguraba, respecto al nombre de una de las protagonistas de su serie, que «Hermione... es un nombre shakespeariano. Lo saqué de la obra *Cuento de Invierno*. Sólo pensé que se trataba de un nombre inusual».²³ Éste es un detalle que sus fans conocen porque, afirman, a la autora «... le pareció que tenía sentido que un par de dentistas llamasen a su única hija con un nombre que demostrase lo inteligentes que eran».²⁴ Además, Rowling ha dicho en alguna ocasión: «adoro absolutamente *Macbeth*. Posiblemente sea mi obra de Shakespeare favorita».²⁵ y ha asegurado que las primeras obras de teatro para adultos que vio representadas fueron *El rey Lear* y *Cuento de invierno*.²⁶

Por cierto, existe un brevísimo estudio que analiza la relación que hay entre los últimos libros de Potter con el *Enrique IV* del dramaturgo inglés desde una perspectiva muy interesante.²⁷

Nos atrevemos a decir, pues, que todos estos libros incluso sugieren en algún caso el origen del mismo personaje Harry Potter, de alguno de sus rasgos, y de su mundo: huérfanos en Dickens o en Hodgson; aquello que se es y aquello que se quiere ser en Gallico y el mundo mágico de Potter prefigurado en un libro de Gallico no traducido a las lenguas españolas; siete volúmenes de la serie de Potter como siete son los libros de las *Crónicas de Narnia*, jardines y bosques de Nesbit, Smith, amores en la trama como sugiere Sayers, etc., etc. Buscar estas relaciones no es, sin embargo, el objeto de nuestra propuesta.

La propuesta

Porque, visto lo anterior, pensamos que todos estos elementos permitirían a los jóvenes aproximarse mucho más íntimamente al personaje que tanto aprecian y a sus orígenes literarios, además de conocer obras de literatura de las que quizás nunca han oído hablar. ¿Cómo facilitar este acercamiento?

Creando, y ése es el núcleo de nuestra propuesta, un club de lectura en el que se lean y se comenten *los libros que (tal vez) ha leído Harry Potter y los libros que (tal vez) ha leído J. K. Rowling*. Básicamente, su desarrollo, sujeto a las condiciones de cada biblioteca, puede seguir las siguientes pautas.

A lo largo de un curso escolar (de septiembre a julio) se hará una lectura cada mes (individual), que posteriormente se comentará entre todos los participantes del club de lectura, con lo que se llevarán a cabo 11 tertulias literarias. Estas tertulias (y sus correspondientes lecturas previas) se dividen en tres *Niveles de Magia de la Lectura*, que se distribuirán de la siguiente manera (de acuerdo con el calendario escolar trimestral):

— 1r. Nivel: Mago Principiante de la Lectura: 1ª sesión, septiembre: *Los cinco y el tesoro de la isla*, de Enid Blyton;

2ª sesión, octubre: *El viento en los sauces*, de Kenneth Grahame; 3ª sesión, noviembre: *El jardín secreto*, de Frances Hodgson Burnett; 4ª sesión, diciembre: *Crónicas de Narnia*, de C. S. Lewis (uno a elegir).

— 2º. Nivel: Mago Aspirante de la



ELIZABETH SHIPPEN/GREEN ELLIOTT, «EL REY LEAR» EN CUENTOS DE SHAKESPEARE, ALBA, 2000.

Lectura: 5ª sesión, enero: *El castillo encantado*, de Edith Nesbit; 6ª sesión, febrero: *Peter Pan*, de James Barrie; 7ª sesión, marzo: *El libro de la selva*, de Rudyard Kipling; 8ª sesión, abril: *El pequeño caballo blanco*, de Elisabeth Goudge.

— 3r. Nivel: Gran Mago de la Lectura: 9ª sesión, mayo: *El misterio del Bellona Club*, de Dorothy L. Sayers; 10ª sesión, junio: *Oliver Twist*, de Charles Dickens; 11ª sesión, julio: *El rey Lear*, de William Shakespeare.

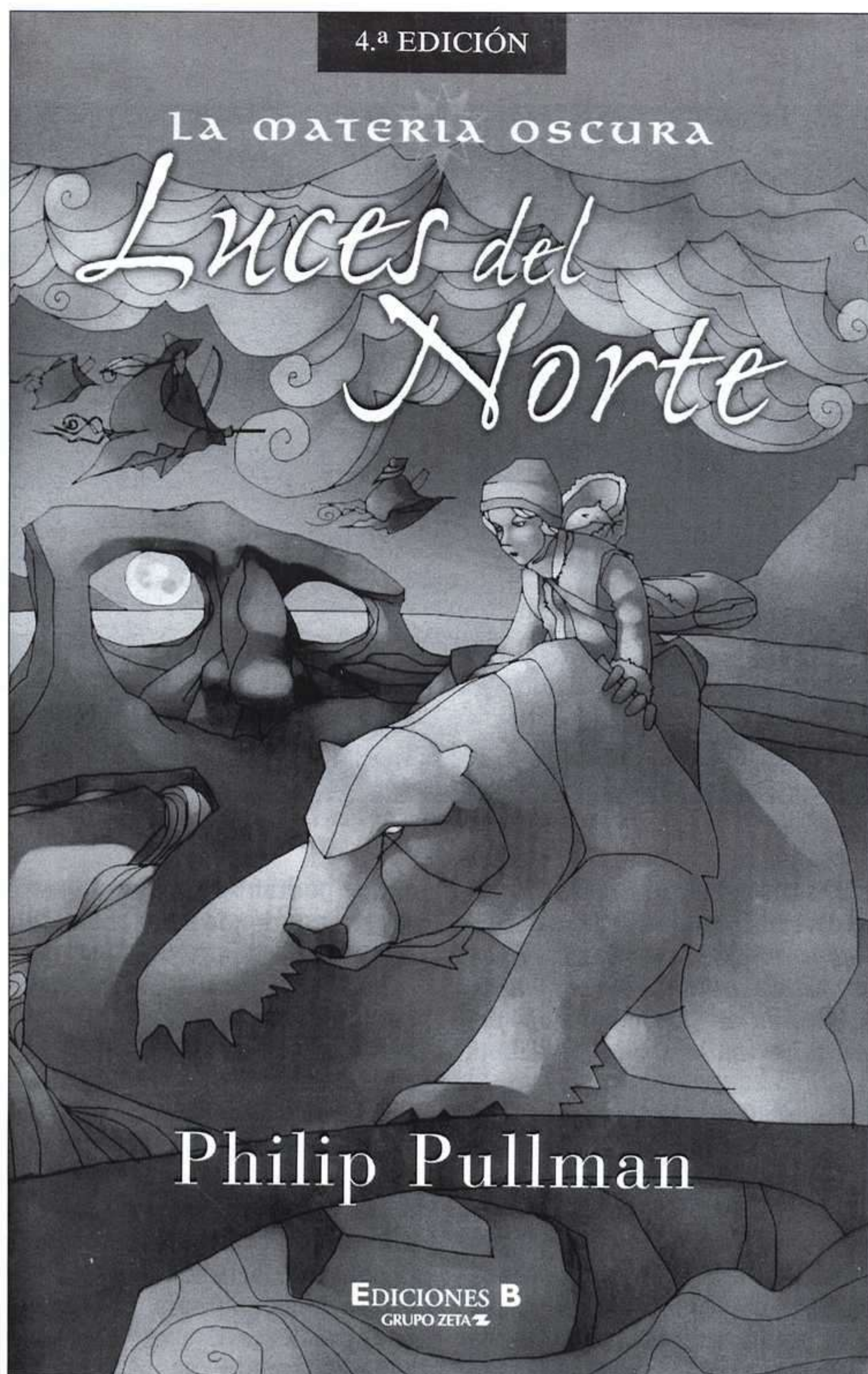
Al finalizar cada nivel y, por tanto, una vez leídos los libros correspondientes a cada uno, se hará entrega a los participantes del club de los diplomas de Mago Principiante de la Lectura, Mago Aspirante de la Lectura y Gran Mago de la Lectura.

En este sentido, es importante que los participantes del club sean conscientes en todo momento de su evolución en el camino que los llevará a convertirse en Grandes Magos de la Lectura. Por ello, también proponemos que cada uno de los jóvenes miembros del club de lectura cuente con la ayuda de un Mapa del Lector (al igual que Harry Potter cuenta con la ayuda del Mapa del Merodeador) que se les entregará al inscribirse en el club —día en el que ya se les facilitará el primer libro que deben leer—, y en

el que podrán ver cuál es el camino que seguirán y dónde se encuentran en cada momento.

En este Mapa del Lector, en el que figuraran los títulos de las obras así como los tres Niveles de Magia de la Lectura a los que se llegará con la lectura de los libros, los jóvenes podrán subrayar o marcar las obras ya leídas al finalizar cada una de las sesiones. El/la dinamizador/a se encargará de recordarlo al término de cada tertulia. Por otra parte, este documento servirá al coordinador del grupo de lectura para saber la evolución de los lectores.

Paralelamente, se creará en la biblioteca una sección específica llamada la Biblioteca de Harry Potter, que estará integrada por las obras comentadas anteriormente (estén o no incluidas en la propuesta de lectura) y que son, a nuestro entender, algunos de *los libros que (tal vez) ha leído Harry Potter* y algunos de *los libros que (tal vez) ha leído J. K. Rowling*; y también por otras obras de autores que, a nuestro entender, podrían también formar parte de esta sección como, por ejemplo, George MacDonald y *La princesa y los tragos*, *El señor de los anillos*, de J. R. R. Tolkien, la *Historia interminable*, de Michael Ende, así como la trilogía de la Materia Oscura, de Philippe Pullman...



Los libros de esta sección podrían llevar una pegatina o tejuelo en el lomo (junto a la signatura) con forma de rayo y de color dorado, como la cicatriz que Harry Potter lleva en la frente, y que servirá para identificarlos como pertenecientes al fondo bibliográfico específico de dicha sección. Además, aquellos libros cuya lectura J. K. Rowling haya recomendado explícitamente en alguna entrevista o en foros de lectores, llevarán una pegatina en la portada (sobre el forro) con su firma escaneada, a manera de *certificado* o de *recomendación* de la autora.

El último día del club de lectura, al finalizar la 11ª sesión, tendrá lugar una fiesta de despedida (a la que estarán invitados todos los usuarios de la biblioteca, independientemente de que sean o no participantes del club), que marcará, además, el inicio de las Bibliovacaciones en la Escuela de Magia, durante las que se podrán *cursar* actividades bien diversas, que finalizarán en septiembre con un Torneo de Magos de la Lectura. Estas actividades *bibliovacacionales* podrían basarse, por ejemplo, en los títulos de las *asignaturas* propias de la escuela de magia Hogwarts. Así, en clase de

Adivinación se podría jugar a relacionar títulos y autores; en Transformación, los usuarios podrían convertirse en personajes literarios; en Cuidado de criaturas mágicas se podría informar (mediante los libros) sobre la importancia de cuidar a nuestras mascotas; en Defensa contra las artes oscuras se podría conocer mejor el *bullying*; Encantamientos permitiría crear e inventar palabras mágicas y hechizos, etc.

Finalmente, la entrega del Diploma de Gran Mago de la Lectura se hará delante de todas las personas que hayan asistido al acto (niños, jóvenes y adultos), con lo que los participantes al club verán reconocido públicamente el esfuerzo que han realizado a lo largo del año. Al mismo tiempo, esta entrega pública de diplomas servirá para seducir a posibles participantes de futuras ediciones de la actividad.

Conclusión

Esta propuesta, tal como apuntamos anteriormente, pretende facilitar el tránsito de unas lecturas de éxito social y comercial muy notable a otras tal vez de más trascendencia y a veces algo olvidadas, lamentablemente. En definitiva, es una sugerencia para que uno pueda ir mucho más allá de lo que los libros de Harry Potter muestran, animando a los jóvenes a que, además de ser seguidores de las obras de J. K. Rowling, lo sean también de muchas otras obras de literatura y ofreciendo a bibliotecarios y otros animadores de la lectura una plataforma desde la que acercar a estos lectores a un mundo lleno de lecturas muy diversas. ■

***Mar Rayó González** es diplomada en Educación Social por la Universitat de les Illes Balears. Tiene un posgrado en Gestión Cultural por la Universitat Oberta de Catalunya y un master en Promoción Lectora y Literatura Infantil por la Universidad de Castilla La Mancha.

Notas

1. Rowling, J. K.: *Harry Potter y la Piedra Filosofal*, Barcelona: Emecé, 1999, p. 36.
2. *Magic, mystery, and mayhem: an interview with J. K. Rowling*. Amazon, 1999 (<http://www.accio-quote.org/articles/1999/0099-amazon-staff.htm>).
3. *About the books: transcript of J. K. Rowling interview on Scholastic.com*. Scholastic, 2000

(<http://www.scholastic.com/harrypotter/author/transcript2.htm>).

4. Renton, Jennie, *The story behind the Potter legend: J. K. Rowling talks about how she created the Harry Potter books and the magic of Harry Potter's world* en *Sydney Morning Herald*, 2001. (<http://www.accio-quote.org/articles/2001/1001-sydney-renton.htm>).

5. Ver <http://www.jkrowling.com/es>

6. Barnes and Noble interview. Barnes and Noble, 1999 (<http://www.accio-quote.org/articles/1999/0399-barnesandnoble.html>).

7. Edinburgh «cub reporter» press conference. ITV, 2005. (<http://www.accio-quote.org/articles/2005/0705-edinburgh-ITVcubreporters.htm>).

8. Ver la página web *El Diccionario. La mejor enciclopedia del universo de Harry Potter en castellano* (www.eldiccionario.org).

9. Smith, Sean, *J. K. Rowling: a biography. The genius behind Harry Potter*, Reino Unido: Michael O'Mara Books Limited, 2001.

10. Smith, Dinitia, *Books of the time; in a Topsy-Turvey Life, finding her secret garden*, Nueva York: The New York Times, 2004.

11. Edinburgh «cub reporter» press conference. ITV, 2005. (<http://www.accio-quote.org/articles/2005/0705-edinburgh-ITVcubreporters.htm>).

12. Barnes and Noble interview, 1999 (<http://www.accio-quote.org/articles/1999/0399-barnesandnoble.html>).

13. Fraser, Lindsay, *An Interview with a J. K. Rowling*. London: Mammoth, Egmont Children's Book Ltd, 2000.

14. *Ibid.*

15. *Ibid.*

16. Weir, Margaret, *Of magic and single motherhood*. New York: Salon, 1999. (<http://www.accio-quote.org/articles/1999/0399-salon-weir.htm>).

17. Fraser, Lindsay: *Harry Potter - Harry and me*. Edimburgo: The Scotsman, 2002. (<http://www.accio-quote.org/articles/2002/1102-fraser-scotsman.html>).

18. McGarryty, Mark, *A wizard of words puts a spell on kids. Potter author visits school in Monclair*, Newark: The Star-Ledger, 1999. (<http://www.accio-quote.org/articles/1999/1099-starledger-garrity.html>).

19. Fraser, Lindsay, *An Interview with a J. K. Rowling*, London: Mammoth, Egmont Children's Book Ltd, 2000.

20. Anelli, Melissa and Spartz, Emerson, *The Leaky Cauldron and MuggleNet interview Joanne Kathleen Rowling: Part Two*. The Leaky Cauldron, 2005. (http://www.accio-quote.org/articles/2005/0705-tlc_mugglenet-anelli-2.htm).

21. Blake, Carrie, *Inspiration Women: J.K. Rowling, Author*, Girl Guiding Scotland, 2005. (<http://www.accio-quote.org/articles/2005/0805-girlguiding-blake.html>).

22. Ver www.jkrowling.com.

23. Fraser, Lindsay, *An Interview with a J. K. Rowling*, London: Mammoth, Egmont Children's Book Ltd, 2000.

24. Couric, Katie, *Interview of J. K. Rowling*, NBC Today Show, 2000. (<http://www.accio-quote.org/articles/2000/1000-nbc-couric.htm>).

25. Ver la página web *El Diccionario. La mejor enciclopedia del universo de Harry Potter en castellano* (www.eldiccionario.org).

26. Anelli, Melissa i Spartz, Emerson, *The Leaky Cauldron and Mugglenet interview Joanne Kathleen Rowling: Part Three*, The Leaky Cauldron, 2005. (http://www.accio-quote.org/articles/2005/0705-tlc_mugglenet-anelli-3.htm).

27. Fraser, Lindsay, *An Interview with a J.K. Rowling*, London: Mammoth, Egmont Children's Book Ltd, 2000.

28. Jacobs, Kathryn, *Harry - is that Potter, Percy or Plantagenet? A Note on Shakespeare's 1 Henry IV in the Transitional Novels of J. K. Rowling*, Borrowers and Lenders: The Journal of Shakespeare and Appropriation, 2006. (http://atropos.english.uga.edu/cocoon/borrowers/current_index).

Bibliografía citada

Alcott, Louise May, *Mujercitas*, Madrid: Anaya, 1995.

Austen, Jane, *Emma*, Barcelona: Tusquets, 1995.

—*Orgullo y prejuicio*, Madrid: Alianza, 1996.

—*Sentido y sensibilidad*, Barcelona: Plaza & Janés, 1996.

Barrie, James, *Peter Pan*, Madrid: Alianza, 2000.

Blyton, Enid, *Los cinco y el tesoro de la isla* Barcelona: Juventud, 1989.

Burnett, Frances Hodgson, *El jardín secreto*, Madrid: Si-ruela, 2006.

Dickens, Charles, *Canción de navidad: villancico en prosa o cuento navideño de espectros*, Madrid: Alianza, 2004.

—*David Copperfield*, Madrid: Espasa-Calpe, 1999.

—*Grandes esperanzas*, Madrid: Cátedra, 1985.

—*Oliver Twist*, Madrid: Anaya, 2005.

Fleming, Ian, *Operación Trueno*, Madrid: Punto de Lectura, 2003.

Gallico, Paul, *El ratón Manx*. Barcelona: Noguer, 1996.

Goudge, Elisabeth, *El pequeño caballo blanco*, Barcelona: Salamandra, 2004.

Grahame, Kenneth, *El viento en los sauces*, Barcelona: Juventud, 2004.

Kipling, Rudyard, *El libro de la selva*, Barcelona: Altaya.

Lewis, Clive Staples, *El caballo y el muchacho*, Barcelona: Destino, 2005.

—*El león, la bruja y el armario*, Barcelona: Destino, 2005.

—*El príncipe Caspian*, Barcelona: Destino, 2005.

—*El sobrino del mago*, Barcelona: Destino, 2005.

—*La silla de plata*, Barcelona: Destino, 2005.

—*La travesía del viajero del Alba*, Barcelona: Destino, 2005.

—*La última batalla*, Barcelona: Destino, 2005.

Nesbit, Edith, *El castillo encantado*, Barcelona: Alba, 1998.

Sayers, Dorothy, *El misterio del Bellona Club*, Barcelona: Lumen, 2005.

Sewell, Anne, *Belleza negra*, León: Everest, 2005.

Shakespeare, William, *El cuento de invierno*, Madrid: Espasa-Calpe, 1999.

—*El rey Lear*, Madrid: Espasa-Calpe, 2007.

—*Macbeth*, Madrid: Espasa-Calpe, 2004.

Smith, Dodie, *El castillo soñado*, Barcelona: Salamandra, 2002.

Smith, Sean, *J. K. Rowling: a biography. The genius behind Harry Potter*, Londres: Michael O'Mara Books Limited, 2001.

Páginas web

El diccionario. La mejor enciclopedia del universo de Harry Potter en castellano: <http://www.eldiccionario.org>

Página oficial de J. K. Rowling: <http://www.jkrowling.com/es>